

# CAMPING

NORDJYDSK

Medlemsblad for campister

NR. 4 - OKTOBER 2005

30. ÅRGANG



**Maritim Camping**  
En spændende oplevelse



## Træffetider på telefon

Kassereren: 98 15 84 68  
Hverdage 18.00 - 20.00

Redaktøren: 98 16 49 73  
Hverdage 16.00 - 19.00

## Bestyrelse & Daglig ledelse

### Formand

Georg Jensen  
Niels Lykkesgade 25  
9400 Nørresundby  
☎ 20 22 57 74  
[georgj@stofanet.dk](mailto:georgj@stofanet.dk)



### Næstformand

Knud Vaarning  
Vangen 277, 1.  
9400 Nørresundby  
☎ 98 17 80 51  
[kv41@oncable.dk](mailto:kv41@oncable.dk)



### Kasserer

Elly Nielsen  
Lemvigvej 84  
9220 Aalborg Ø  
☎ 98 15 84 68



### Sekretær

Eva Ehlers  
Kongensgade 17  
9400 Nørresundby  
☎ 98 17 85 91  
[ehlersauto@ofir.dk](mailto:ehlersauto@ofir.dk)



### Bestyrelsesmedlem

Leif Sørensen  
Rosevej 6  
9460 Brovst  
☎ 98 23 85 55  
[leif.s@mail.dk](mailto:leif.s@mail.dk)



### Redaktør

Peter Friiheit  
Herskindsgade 4  
9000 Aalborg  
☎ 98 16 49 73  
[freiheit@stofanet.dk](mailto:freiheit@stofanet.dk)



Trykning af blad: NØRAGER BOGTRYKKERI Tlf: 98 55 17 44

NC.'s hjemmeside: [www.nordjydsk-camping.dk](http://www.nordjydsk-camping.dk)

E-mail-adresser: Formanden: [georgj@stofanet.dk](mailto:georgj@stofanet.dk)  
Redaktøren: [freiheit@stofanet.dk](mailto:freiheit@stofanet.dk)  
Bogtrykker: [post@norager.net](mailto:post@norager.net)

Oplag: ca. 600 eksemplarer.

## ***FORMANDEN HAR ORDET***

Sommeren er slut, og det er vinteren, som nu står for døren. Vi har haft mange gode dage sammen, og jeg håber, at det kan fortsætte på vores vintercamping i Rebild.

Jeg vil gerne rette en særlig tak til dem, alle der har været med til at hjælpe klubben ved vore stævner, sådan at vore medlemmer fik en rigtig god oplevelse. Det gælder Margrete og Palle, Marna og Børge fra Vejle, som hjalp os med at planlægge de aktiviteter, vi gennemførte ved stævnet på Randbøldal. uden Jeres hjælp, havde vi ikke fået så meget at se i Pinsen, til Elly & Jørgen for Jeres stævne, til Connie & Villy, selv om det ikke blev til noget, I kunne jo ikke gøre for, at stedet var blevet solgt og ikke lavede ål mere. Det er dejligt, når der er andre der vil hjælpe med at lave stævner, det er svært for mig at lave dem alle, så er der nogen der vil hjælpe eller har nogle gode ideer, så giv mig besked.

Jeg undskylder mange gange, for at ikke alle kunne komme med på vores Mosel tur. Jeg havde reserveret 10 pladser + 5 ekstra. Det var jo en lang tur, 2000 km frem og tilbage, og jeg havde ikke fantasi til at forestille mig, at det ikke var nok, men 2 dage efter at bladet var kommet ud, var der 16 tilmeldinger. Jeg har forsøgt at få 5 pladser mere på campingpladsen, men det kunne ikke lade sig gøre, desværre. Nu, da tilmeldingen er slut, har yderligere 3 vogne tilmeldt sig, de må så ligge på den anden side af floden ca. 500 meter fra os, vi kan se hinanden, og så kan vi vel gå på besøg hos hinanden. I skrivende stund ved jeg ikke hvordan det kommer til at gå, men jeg har da et håb om, at alle har fået en god oplevelse.

Tiden for klubbens generalforsamling nærmer sig, se andetsteds i bladet. Der skal lyde en opfordring til alle om at møde op og gøre sin indflydelse gældende. Det er jo medlemmerne, der beslutter hvem, og hvordan klubben skal styres.

**G**<sup>eorg</sup>

### **Velkommen til nye medlemmer**

Medlem nr.

1240

Bill Jørgensen,

Nørresundby

**Nordjydsk Camping** vil gerne byde vore nye medlemmer velkommen i foreningen, og vi håber at se jer alle til vore arrangementer.

**\*\*\* CAMPING HIMMERLAND (927)**

Bjørnstrupvej 45, Hornum, 9600 Aars

Telefon: 98 66 22 22 Fax: 98 66 22 44

<http://www.camping-himmerland.dk>

e-mail: [camping@camping-himmerland.dk](mailto:camping@camping-himmerland.dk)

Åben: 17/4 - 7/9



## Ny aftale med ACSI

### Nye – bedre og billigere muligheder for camping

Gik ferieturen sydpå uden for sæsonen, var der med campingcheck til 14 euro = 104,50 Dkr. en mulighed for en billigere overnatningspris. Det krævede, at du skulle investere i et antal checks, som du måske ikke fik brug for i det samme år. Investeringen måtte så gemmes til året efter.

Nu er det store Hollandske firma ACSI gået ind på campingmarkedet med et endnu bedre tilbud. For 55,50 Dkr. kan du nu bestille et campingcard + en guide med kort over 667 pladser i Europa. Kortet skal vises, når du kommer til campingpladsen og så får du en fast pris til enten 9,50 – 11,50 eller 13,50 euro afhængig af pladsens standard pr. nat for 2 personer + strøm.

Det kan betyde en besparelse på op til 50 %, og så skal du ikke investere i campingcheck, men kan bruge kortet hver gang . Det er let og billigt.

Klik selv ind på adressen [www.campingcard.com](http://www.campingcard.com) og læs mere om dette gode tilbud.

## Aktivitets Kalender 2005

**Generalforsamling** torsdag den 24. november kl. 19.30 på Visse Ladegård.

**Pølsetur** i Rebild lørdag den 22/10. 2005

Alle tilmeldinger skal ske senest 8 dage før stævnet til Georg på tlf. 20 22 57 74 eller Leif på tlf. 98 23 85 55.

### Vær god mod din campingvogn skån den mod vind og vejr

Nu har du en ny mulighed for at få din campingvogn indendørs i vintermånederne. På adressen Hedegårdsvej 10, Ø. Hassing 9362 Gandrup – kan den opstaldes i en overdækket lade. Laden er aflåset men ikke opvarmet.

Pris:

For hver måned (okt-nov-dec-osv) kr. 100,- For hele vinterperioden i 6 mdr. kr. 475,-

Kontakt Ole Søndergård på adressen tlf. 9825-9786



## VI KIPPER MED FLAGET

Følgende af foreningens medlemmer har haft „rund fødselsdag“ i 2005  
Nordjysk Camping ønsker Jer hjertelig tillykke:

Medlemsnummer:

808	Kaj Nielsen	75 år	1144	Verner Bak	70 år
769	Jørgen Christiansen	60 år	1128	Jørgen Nielsen	60 år
1165	Verner Olsen	60 år	1205	Linda Nielsen	60 år
1222	Børge Møller	60 år	1236	Arne Christensen	60 år

## *AKTIVITETS BESKRIVELSER*

### Generalforsamling i Nordjysk Camping

Torsdag den 24. november 2005 kl. 19.30 afholdes den årlige generalforsamling i lokalerne på Visse Ladegård.

Dagsorden:

1. Valg af dirigent.
2. Bestyrelsens beretning.
3. Fremlæggelse og godkendelse af regnskab 2004/2005.
- 3a. Fremlæggelse og godkendelse af budget 2005/2006.
4. Indkomne forslag.
5. Valg:
  - A. valg af kasserer. (Elly Nielsen ønsker ikke genvalg)
  - B. valg af 2 bestyrelsesmedlemmer (på valg er Eva Ehlers og Knud Vaarning) (Eva Ehlers ønsker ikke genvalg)
  - C. valg af 2 bestyrelsessuppleanter
  - D. valg af revisor. (på valg er Kaj Jacobsen)
  - E. valg af revisorsuppleant.
6. Eventuelt

**Eventuelle forslag skal være indsendt skriftligt og være formanden Georg Jensen i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.**

Foreningen er vært ved en kop kaffe og et stk. brød. Øl og vand kan købes i salen.



# NORDJYLLANDS STØRSTE



LORD EXQUISIT · LORD AMBASSADOR · DOMINANT  
FAVORIT · MÜNSTERLAND

CENTER



Træsorter i pære,  
kirsebær, birk og ahorn

BRØNDERSLEV  
**CARAVAN**



Eventyrvej 18-22

9700 Brønderslev · Tlf. 98 82 28 75

[www.bronderslevcaravan.dk](http://www.bronderslevcaravan.dk)

## STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS



Den viste model  
kr. 112.240,-



**KNAUS  
SÜDWIND 450 FU**

Den populære sengevojn

Fra 80.650,- til 195.750,-



Den viste model  
kr. 98.640,-



**EIFELLAND  
HOLIDAY 520 TKM**

Danmarks billigste familievojn

Fra 76.165,- til 109.680,-



Jørgensmindevej/Nørremarksvvej • Klarup  
Kør forbi Metax/Klarup Caravan  
Tlf. 98 31 98 31 · [www.jysk-caravan.dk](http://www.jysk-caravan.dk)

**JYSK Caravan  
Center**



**KØR TIL LØGSTØR...**

**Salg af nye og brugte campingvogne**

- Nyvnogsforhandling af:  
– KNAUS og LMC
- Moderne specialværksted  
– rep. af alle mærker
- Brugte vogne  
– salg af alle mærker
- Trailercenter  
– salg af Brenderuptrailere
- Stor udstyrsafdeling  
– alt udstyr til camping

**LØGSTØR**  
Caravan Center  
Tlf. 98673093

Danmarksvej 18 • 9670 Løgstør • [www.logstor-caravan.dk](http://www.logstor-caravan.dk)

STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS



**Sommerlandets største** camping- & fritidscenter

Her er kvaliteten virkelig i topklasse... - ET CENTER FOR FRITID...

- Nye campingvogne
- Kæmpe udvalg i brugte kvalitets-vogne
- Fortelte, små- og villatelte
- Specialværksted m. gas-autorisation
- Stort udvalg i campingmøbler og udstyr

Knøsgaardsvej 121 • 9440 Aabybro • Telefon 98 24 48 00  
Hverdage 9.30-17.30, lørdag 10-13 og søndag 12-16

Logos: büstner, SPRITE, WILK, KABE, SERVICE SYSTEM, DCU Testcenter, COMBI-CAMP, Isabella, VALENT, AABYBRO CAMPING & FRITID, CARAVAN RINGEN



## Pinseturen 2005, på Randbøldal Camping

Vi ankom lørdag kl. 09.00, og der var standerhejsning kl.12.00. Vi var nogle, der var ude at se Bindeballe Købmandsgård, der var rigtig mange gamle og spændende ting, vi var også på den anden side vejen og se Bindeballe Station. Stationens billetkontor og ventesal er rekonstrueret og opholdsstue og køkken må bruges af teltliggere eller folk på udflugt.

Om eftermiddagen kørte lejrchefen med ud for at vise os nogle Stubmøller, de var bygget af en privat landmand på 73 år, som i sin fritid havde bygget dem helt fra grunden, og som selv savet træet ud til „stave“ dem med. Han viste os den ene mølle, som kunne male mel. Det hele var rigtig flot lavet, også området omkring møllerne, et meget stort arbejde. Vi havde eftermiddagskaffen med, så kunne vi sidde og nyde møllerne imens.

Om aftenen var der pinsefest på pladsen, maden skulle vi købe, det gjorde ikke noget, for det var noget rigtig godt mad og nok af det. Vi var heldige at have en plads inde, dem der sad på den overdækkede terrasse, havde det koldt. Det var en kold pinsenat.

Søndag kl. 10.30 skulle vi køre fra pladsen, Marna, Børge, Margrethe og Palle fra Vejle, havde lavet en tur til Økolariet i Vejle. Der var meget at se, lige fra livet på hav og fjord, til livet i kloakkerne. Hvordan man skal sortere affald, om at spare på el i boligen osv. Økolariet er åbent alle dage og stopfyldt med elektronik og Pc-skærme, det bruges da også meget til undervisning af bl.a. skoleklasser

Vi kørte derefter ud til Vejle fjord, hvor vi nød vor medbragte madpakke, og kunne sidde og nyde udsigten over fjorden, et rigtig dejlig sted. På turen ud langs fjorden, kunne vi rigtig se de mange flotte huse i Vejle. Derefter gik turen til Tørskind Grusgrav, hvor der er nogle STORE skulpturer af Robert Jacobsen og hans tidligere elev Jean Clareboudt. Robert Jacobsen mente de skulle være store, fordi, som han sagde,“ stedet er ikke natur for tøsedrenge“. Hvis man søger Robert Jacobsen på nettet, er der fortalt mange spændende ting om skulpturerne, som gør dem lidt mere interessante, det skulle vi have vidst inden, for det kunne vi ikke rigtig få øje på i grusgraven.

Men vi fik øje på kage og kaffe, som Eva og os selv havde været så forudseende at tage med til lejligheden, så mens de stakkels cykelryttere asede op af de stejle bakker omkring grusgraven, guffede vi lækkerierne i os og betragtede imens „Saturns hår“ ét af kunstværkerne, som stod lige over os.

Mandag var der standerstrygning og regnvejr, så nogle skulle hjem og tørre telt, men da vi som sædvanlig kører sent, var vi heldige, at det klarede op, og solen kom frem, så vi havde tørt telt med hjem.

Det var en rigtig god pinsetur, vi så og oplevede rigtig meget.

medlemsnr. 1168 Else og Ingolf

## Kanalbådsferie i Tyskland 2005

„At rejse er at leve“ Sådan var H. C. Andersens motto, „Camping“ betyder legersport, oplevelser og kontakt med andre mennesker, begge dele skulle udledes i år. Ikke sådan at vi ikke har oplevet dette, når vi har været ude at rejse tidligere, men i år skulle være noget specielt, noget vi havde talt om i mange år, vi ville på kanalbådsferie.

Tanken opstod første gang for ca. 25 år siden, hvor nogle af vore bekendte havde været på kanalbådsferie i England og kom hjem og fortalte om deres spændende oplevelser med at sejle på kanalerne og gennem sluserne. Siden hen er tanken dukket op med jævne mellemrum, men det er aldrig blevet til noget før i år (februar).

En tilfældig bemærkning på min arbejdsplads, og pludselig sad jeg med nogle brochurer om kanalbådssejlad, godt nok på hollandsk, men interessen var atter vakt. Da jeg kom hjem fra arbejde, gik jeg straks ind på min computer og åbnede for internettet, hvor jeg søgte på ordet „kanalbådssejlad“, og straks væltede det op med hjemmesideadresser, hvor der stod noget om emnet. Der var mange spændende adresser, og jeg fik bestilt nogle brochurer fra de forskellige udlejningsbureauer, men specielt en adresse var ekstra spændende, fordi den tilhørte et dansk firma, der kalder sig for „Maritim Camping“. Jeg tog straks telefonen og ringede til firmaet, og jeg kom til at tale med ejeren, Morten Kaae, som gav en god og forståelig forklaring om det at tage på kanalbådsferie, det kræver ingen specielle forkundskaber, og så var vi solgt til stanglakrids. Vi bestilte straks vores ferie, én uge i juli måned, og det skulle være i Tyskland, nærmere bestemt i området omkring Mecklenburg og Brandenburg, men vi kunne også have valgt såvel Frankrig, Holland, Belgien, Italien (Venedig), Irland, England eller Skotland, alle steder meget spændende, men også noget dyrere.

Foråret gik med at planlægge turen. Vi skulle starte ud fra en by i det gamle Østtyskland, der hedder Fürstenberg og sejle på floden Havel, der bl.a. passerer Berlin og løber nordpå. Vi købte et kanalsøkort (tysk) og begyndte at studere mulighederne. Vi kunne vælge at tage mod nord til Mecklenburg – Vorpommeren, et område med mange og store søer, eller mod syd til Brandenburg, et område med mange snoede kanaler og store skovarealer, der voksede helt ned til floden, begge områder bød på spændende muligheder, men vi ville ikke lægge os fast på noget bestemt, før end vi stod på båden, klar til at sejle ud.

Tidspunktet for turen oprandt. Der er ca. 800 km. fra Aalborg til Fürstenberg, så vi besluttede at køre hjemmefra dagen før, vi skulle overtage båden og dele turen op i to etaper. Vi kørte hjemmefra kl. 09.15 i godt kørevejr, let skyet og sol, og med et passende antal pauser undervejs, gravhundene (2) skulle jo luftes, var vi fremme på campingpladsen Weisser Brunnen ved Bad Segeberg kl. 17.30, hvor vi slog telt op for natten.

**Fortsættes side 15**



## **HOBRO-CARAVAN Center**

Midthimmerlands største udstilling af nye og brugte campingvogne. Ca. 50 campingvogne på lager.

Aut. caravan værksted, f.eks. forsikringskader, servicering, fugttest, gastest, bremses, caravandæk samt reparation af alle fortelte.

Vi er Danmarks førende fortelt specialist  
f.eks. walker, dwt, isabella, gerjak.

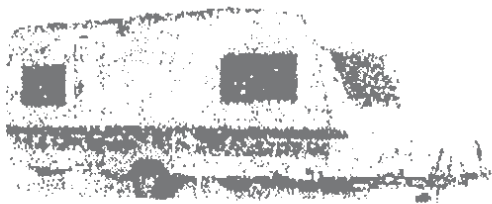
Fortelte/solsejl fra 3495.- Bustelte fra 1695.- Vinterfortelte fra 2295.-

Se det hele med billede på [www.hobrocaravan.dk](http://www.hobrocaravan.dk)

Tlf. 9851 1351. Tåsingevej 5, Hobro. Lige ved siden bilsynshallen.

**STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS**

## **Køb & Salg af brugte campingvogne**



Vort speciale:  
Nyere Hobby og LMC

Nu også alt indenfor reparation af campingvogne

V/Preben Thomsen  
Grønningen 47  
9800 Hjørring

**CARAVAN TRADING**  
Tlf. 98 92 01 10

Udstilling Ved Shell Ringvejen / Frilandsvej

## En tur i naturen = En livsbekræftende oplevelse

### Jelssøerne og egnen omkring dem:

Jelssøerne består af 3 søer med de praktiske navne: Oversø – Midtsø og Nedersø. Omkring Midtsø går der en afmærket vandresti, og ved vestbredden ligger der rester af et gammelt voldsted fra den tidlige middelalder (år 500 til 1350). Skovene omkring søerne består for det meste af gamle bøge- og egetræer, samt mange fugtige sumpområder, der giver et spændende plante- og dyreliv.

Jordbunden i søernes opland er overvejende sandet og leret, og skovene ved Jels er rester af Farris-skoven, som indtil for ca. 300 år siden strakte sig tværs over Sønderjylland og dannede en naturlig grænse mellem landsdelen og det nordlige Jylland.



Søerne er en integreret del af Ribe Å-systemet, der gennemstrømmes af Blå Å og desuden modtager en lang række tilløb fra dalsiderne. Det er ikke de store vandmængder der kommer, ja en del af tilløbene ligefrem tørrer ud om sommeren. Afvandingen sker via Nedersø til Jels Å, der senere løber ud i Gram Å og den ender så i Ribe Å. Området med søer og opland er på ca. 2300 ha.

Søerne er vidt forskellige med hensyn til størrelse, dybde og form. Oversø er lille – 9 hektar – og ret fladvandet med en gennemsnitlig dybde på 1,1 meter. Den ligger i et forholdsvis åbent område med landbrugsarealer omkring den. Midtsøen er noget størrere, 25 hektar, med en gennemsnitsdybde på 4,1 meter og en max-dybde på 7 meter. Søen er til gengæld omkranset af skovene Klaskeroj Skov, Jels Nederskov og Barsbøl Skov. Nedersø, den største sø, er på 54 hektar, en gennemsnitlig dybde på 5,7 meter og en max-dybde på 11,2 meter. På nordsiden grænser den op til landbrugsarealer, mod syd støder den op til diverse træbevoksninger, samt grænser op til Jels by.



Undervandsvegetationen mangler helt i Oversø. Det skyldes overvejende, at søen er dækket af hvid- og gul åkande hele sommeren. I søerne er rørsumpen mange steder ret veludviklet, og man finder arter som tagrør, bredbladet og smalbladet dunhammer, søkogleaks, høj sødgræs og dyndpadderok.

Søerne rummer store koncentrationer af vandremuslinger, som æder løs af planteplankton, men også fisk findes i søerne. Aborrer i pæne størrelser og gedder i metermål kan ses, men fiskebestanden domineres dog af skalle og brasen, selvom der er mulighed for lystfiskeren til også at få sandart, ål, bækørred og karper på krogen.

Hvor der er fisk, er der også fiskehejrer, og man kan se toppet lappedykker, grågæs, troland, skarv, og hvis man er heldig – også den smukke isfugl. Desuden yngler bjergvipstjerten ved nordenden af Midtsø, og især sidst på sommeren ses jævnlige fiskeørnen.

## Husk at besøge vores hjemmeside [www.nordjysk-camping.dk](http://www.nordjysk-camping.dk)

Søerne er et meget populært udflugtsmål med stor rekreativ værdi. Fiskeri er forbudt i Oversø, fordi den er udlagt som fuglereservat. I Midtsø og Nedersø må man fiske hele bredden rundt – når man har hentet et fiskekort hos Jels fiskeriforening eller et af stederne ved søerne. I Nedersø er badevandet så godt, at man der har en badeanstalt. Gider man ikke svømme rundt i søerne, kan man leje både ved Midt- og Nedersø. Søerne og de nærmeste omgivelser er fredet, og af hensyn til fuglelivet er al sejlads og fiskeri forbudt på og ved Oversø, ligesom anden færdsel skal begrænses mest muligt. En del af skovene, især de sønære områder, er udlagt som urørt skov eller drives ved plukhugst.

### Seværdigheder.

Omkring Midtsøen ligger skoven med det underlige navn Klaskeroj Skov. Navnet hentyder til skovens meget fugtige og klæbrige jordbund, der vokser hovedsagelig nåletræer, og derfor kommer der kun lidt sollys til skovbunden. Barsbøl Skov består hovedsagelig af gamle bøgebevoksninger, og i skoven finder du bl.a. brombær, hindbær og blåbær. På voldstedet ved Midtsø er der opført bygninger til turisternes behov, også kaldet toiletter, og herfra udgår også diverse vandreture. I landsbyen Jels ligger der en mølle, gammel (fra 1859) men ganske seværdig, og i dag er der restaurant og turistbureau.



En anden interessant bygning i byen er - Orion planetarium. Her kan du (i fantasien) rejse til stjerner, planeter, stjernetåger og galakser osv. Det er vildt spændende.

Fra oktober til april kan du besøge planetariet søndage 11,00 til 16,30 og onsdage fra 19,00 til 22,00, og fra maj til september er der åbent ti. – ons. – tor. – lør. – søn. – kl.11,- til 16,30. Juli måned alle dage kl. 11,00 – 16,30. Prisen for at kikke indenfor er kr.65,- for en voksen, men det er pengene værd.

*Er livet trist så blive campist*

*☆ - når camping er bedst!*  
*☆ ☆ Dokkedal*  
**CAMPING**

& Svømmehal. Åben hele året.  
Tlf. 98 31 11 71 Fax 98 31 11 25

*Se vores hjemmeside: [www.dk-camp.dk/dokkedal](http://www.dk-camp.dk/dokkedal)*

**STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS**



**\*\*\* BYGHOLM CAMPING & MOTEL (659) \*\*\***

Byholmvej 27, Øsløs, 7742 Vesløs

Telefon: 97 99 31 39 Fax: 97 99 38 02

(1/1 - 31/12) <http://www.byholmcamping.dk> e-mail: [byholm@1031.inord.dk](mailto:byholm@1031.inord.dk)

# Husk at besøge vores hjemmeside [www.nordjysk-camping.dk](http://www.nordjysk-camping.dk)

## Kanalbådsferie fortsat

Tidspunktet for turen oprandt. Der er ca. 800 km. fra Aalborg til Fürstenberg, så vi besluttede at køre hjemmefra dagen før, vi skulle overtage båden og dele turen op i to etaper. Vi kørte hjemmefra kl. 09.15 i godt kørevejr, let skyet og sol, og med et passende antal pauser undervejs, gravhundene (2) skulle jo luftes, var vi fremme på campingpladsen Weisser Brunnen ved Bad Segeberg kl. 17.30, hvor vi slog telt op for natten.

Næste morgen (2. dag) var der overskyet, og da vi skulle til at tage teltet ned begyndte det at regne, så det gik stærkt med at få det ned, så vi måtte få det tørret senere. Vi kørte fra campingpladsen kl. 09.30 og havde knap 300 km. foran os, inden vi ville være fremme i Fürstenberg kl. 15.00 og kunne begynde at pakke ud. Det regnede under hele køreturen. Vi var heldige. I bådhaven var der en stor lagerhal, hvor vi kunne få vores telt lagt ud til tørre, men først skulle vi have ordnet vores indcheckning og betalt for forsikring af båden mm. og for de madvarer, som vi havde bestilt hjemmefra, og som allerede var blevet bragt ombord på båden. Men hvor var vores Euro. Vi kunne ikke finde dem mellem vores bagage, og vi kunne huske, at vi havde haft dem dagen før på campingpladsen, og gemt dem i bilen, for at de ikke skulle blive væk, men nu var de det altså.

Kl. 16.00 var der skippermøde og instruktionssejlad, hvor vi fik en grundig instruktion i sejlsregler, og om det at passere en sluse, mange sluser er automatiske, men det er gratis at anvende dem. Så var tiden kommet, hvor vi skulle stå på egne ben. Der var kommet ny



besætning på bådene (14 stk.), og vi skulle alle af sted på samme tid, så der opstod flere situationer, der nemt kunne være gået helt galt, men det var heldigvis nogle solide både, så der skete ingen skade, når de stødte mod hinanden. Prøveturen foregik tæt på vores hjembase, da det var for sent på dagen til at tage på en længere tur.

3. dag. Friske og veludhvilede vågnede vi efter en god nats søvn. Vi valgte at starte med en kort tur til byerne Himmelpfort og Lychen.

Turen bød på vores første møde med en sluse (Sluse Himmelpfort 1,2 m.), som vi måtte bruge tre forsøg for at komme igennem, da der ikke var plads til flere både, når vi kom frem til slusen. Efter at have passeret slusen sejlede vi videre mod Lychen, hvor vi desværre ikke kunne finde ledig kajplads, så vi vendte om og sejlede tilbage til Himmelpfort, hvor vi fortøjede efter slusen. Himmelpfort, er stedet hvor tyskerne påstår, at julemanden bor og har sit værksted. Vi besøgte stedet, men julemanden var ikke hjemme. Vi havde en mindre diskussion med nogle tyskere, om julemandens adresse, men vi kunne ikke blive enige med dem, om det er på Grønland eller i Himmelpfort. Efter en travetur rundt i Himmelpfort, der er en meget hyggelig lille by, besluttede vi os for at blive liggende der natten over.

Sejldistance: 26 km. Vejret: Overskyet fra morgenstund men opklaring med klar sol op ad dagen.

## Husk at besøge vores hjemmeside [www.nordjysk-camping.dk](http://www.nordjysk-camping.dk)

4. dag. Kl. 09.30, efter at have indtaget vore morgenmad på fordækket i strålende solskin, afsejlede vi mod vores base i Fürstenberg for at få repareret toilettet i båden. Vi ankom kl. 10.45 og allerede kl. 11.45 gik turen videre mod Templin ca. 41 km. sejlads.

Vi passerede 6 sluser, hvoraf Sluse Bredereich sænkede os 2,6 m., hvilket var den højeste/dybeste sluse på hele turen. Der er ikke de store problemer med at blive sluset op eller nedad, men når det gælder at blive sluset ned, skal man dog være lidt mere påpasselig, hvilket et ældre tysk ægtepar i en sejlboat måtte sande.

Når man befinder sig i en sluse, må man ikke binde sin båd fast på land eller på båden, da man så kan komme til at hænge i fortøjningen, hvilket de havde glemt, med det resultat, at de måtte kappe fortøjningen, hvorefter de faldt ca. en halv meter ned i slusen. Denne gang gik det godt, men de var meget røstede, da de sejlede ud af slusen.

Vi sejlede videre mod Templin, hvor vi ankom kl. ca. 20.30. Da vi ankom, kunne vi konstatere, at der ikke var nogen ledig plads at fortøje ved, men der lå en båd mægtigt tæt på vores med et andet dansk par og deres søn, og dem fik vi lov til at lægge os udenpå, og så trængte vi bare til at komme i land og få rørt benene, og hundene til at blive luftet.

Efter gåturen stod det på aftensmad, der var et udmærket køkken med ovn ombord, så den stod på varm mad og et glas vin til. Trætte og mætte efter en lang dag med mange spændende oplevelser, vi havde sejlet på kanaler og på søer, 4 i alt, vi havde set et meget varieret fugleliv, Fiskehejre, Isfugle, Fiskeørne og Traner, gik vi til ro for natten og sov tungt lige indtil næste morgen.

Sejldistance: 47 km. Vejret: Fint fra morgenstund,, men op ad dagen skiftede det til regn. Den koldeste dag på hele turen.

5. dag. Efter morgenmaden blev vi nødt til at finde et andet sted at fortøje, da vi lå på en plads, der var forbeholdt en stor restaurantbåd, der sejlede med turister på floden. Vi fandt en plads ca. 200 m. fra hvor vi havde ligget om natten og fortøjede der, mens vi vinkede farvel til den danske familie, der ville prøve at sejle op nordpå. Vi besluttede os for at gå op i byen Templin og foretage nogle indkøb, inden vi ville sejle videre. Vi var heldige, at der var marked denne dag, for der var mange spændende ting at se på.

Kl. 12.30 sejlede vi videre. Denne dag ville vi ikke sejle så langt, så vi valgte en meget lille by, Burgwall. Byen var ikke særlig stor og bar tydelig præg af at ligge i det gamle Østtyskland, men der var meget hyggeligt der, og betalingen for at ligge der natten over, var også overkommeligt, pris 1Euro pr. m. båd (10 m.), eller at spise sin aftensmad på det lokale Gasthaus, så vi valgte at spise, hvilket vi ikke fortrød, da det var god og billig mad de serverede der. Pris for 2 personer, 20 Euro.

Sejldistance: 20 km. og 1 sluse

Vejret: Skiftende vejr med nogen sol, men til aften, da vi skulle på Gasthaus og spise, slog det over i kraftig regn og torden.

**Fortsættes side 19**



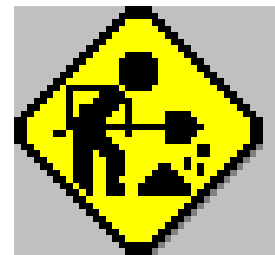
# KØR NORD

98 19 17 84 21 90 27 76

Lige i hjertet af Aalborg



- \* Rutine kørsel
- \* Ta´ korekort til alt
- \* Korelæreruddannelsen
- \* Div. Koretekniske kurser
  - \* Specielle kurser for campister
  - \* Få dit eget hold (min 3 pers)
  - \* Undervisning på dansk/engelsk
  - \* Special kursus for generhvervelse



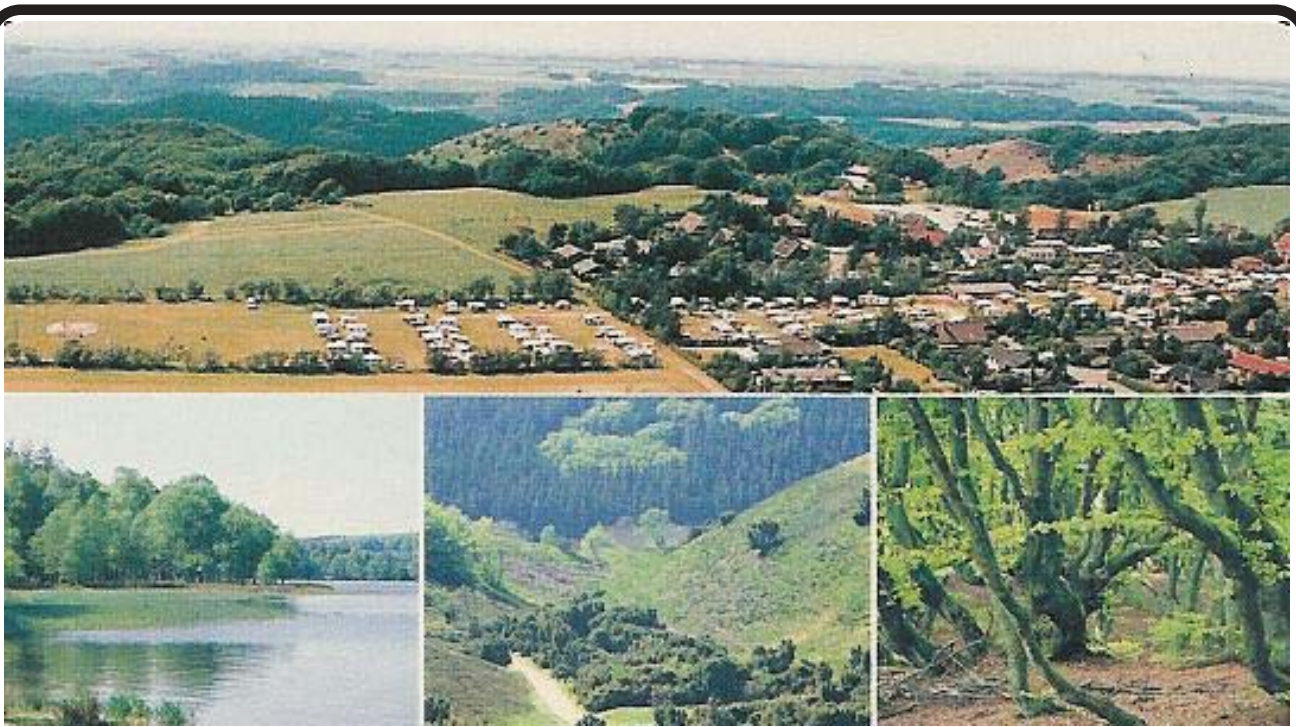
**STØT VORE  
ANNONCØRER  
– DE STØTTER  
OS**



**Kantsyning af tæpper  
Ombetrækning af hynder  
Syning af pyntegardiner  
Polering af campingvogne**

**DANSK CAMPING INTERIØR**

Jegindøvej 9 b · 8800 Viborg · Tlf. 86 62 26 44 · Mobil 30 63 56 48  
E-mail: [campinterior@firma.tele.dk](mailto:campinterior@firma.tele.dk) · [www.campinterior.dk](http://www.campinterior.dk)



**\*\*\* SAFARI CAMPING (915) \*\*\***

**Rebildvej 17, Rebild, 9520 Skørping**

**Telefon: 98 39 11 10 Fax: 98 39 17 94**

**Åben: 1/1 - 31/12 <http://www.dk-camp.dk/safari> e-mail: [safari@dk-camp.dk](mailto:safari@dk-camp.dk)**

**STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS**

**L.K. Hytter & Camping**

Gaden 91, 9870 Sindal

Tlf: 98 93 52 55

Fax: 98 93 52 55

Rolig plads beliggende i den nordlige ende af Sindal, nær ved centrum og butikker.

Udover egen campingvogn kan du leje 2 - 4 -6 pers. campinghytter m. køkken , samt både, kanoer, tv og cykler. Her findes bålplads, samlingsrum m. tv og legeplads.

Indenfor ca. 1 km. afstand finder Du: Afmærket cykelrute, skov, fiskevand og Å

Pladsen har helårsåbent, dog bedes Du ringe i perioden: 1/11 - 1/3 for klargøring.



# Husk at besøge vores hjemmeside [www.nordjydsk-camping.dk](http://www.nordjydsk-camping.dk)

## Kanalbådsferie fortsat

6. dag. Vi vågnede til dejligt solskin og efter morgenmaden gik vi en tur rundt i byen, der ikke var stort større end fem huse og et fælles lokum, og gaderne manglede asfalt, men der var pænt og rent alle steder.

Kl. 09.25 lagde vi fra land med kursen sat mod Fürstenberg. Ved middagstid lagde vi ind til bredden i en skovlysning for at spise frokost. Pludselig blev vi anråbt af en tysk kvinde, der var ude at samle svampe, hun var blevet væk fra sin mand, og skoven var meget tæt på stedet. Hun ringede til sin mand på sin mobiltelefon, mens vi tudede i skibshårnet, så han kunne høre os, og pejle sig frem til retningen de skulle gå for at kunne mødes.

Efter middagen var det tid til at tage et bad i floden. Da vi ikke vidste hvor dybt der var, og hvor stærk strømmen var, den kunne være helt op til 9 km/t, bandt vi redningskransen fast til en fortøjning, og smed den i vandet, så vi havde noget at holde fast i.

Kl. 17.45 ankom vi til Fürstenberg og vores base. Efter at have fået påfyldt drikkevand og spulet dækket var det tid til at slappe af og få noget at spise, mens vi nød synet af et svanepar med et kuld store ællinger, og vore tanker atter strejfede H. C. Andersen og hans eventyr „Den grimme ælling“.

Sejldistance: 35 km. og 4 sluser. Vejret: Sol fra morgenstund, men overskyet efter middag.



7. dag. Efter at have fået morgenmad og fået tømt spildevandstank, tog vi på indkøbstur for at proviantere.

Denne gang ville vi sejle nordpå op i de store søer til byen Neustrelitz. Vi afsejlede kl. 11.25 til en dag med mange og sjove oplevelser. På vej over en stor sø, mødte vi pludselig en tømmerflåde med hytte og påhængsmotor, og en hel familie med børn ombord.

Kl. 14.35 kastede vi anker i Menowsee for at holde frokost. Indtil nu havde vi sejlet rundt i det område af Tyskland der hedder Kreis Brandenburg, men var nu på vej ind i Kreis Mecklenburg Vorpommeren, og et helt nyt natursceneri.

Hvor Kreis Brandenburg havde bestået af store skovarealer, der gik helt ned til kanten af floden, og er et meget kuperet terræn og snævre kanaler, så er Kreis Mecklenburg Vorpommeren store bredde og lange søer, med flade engarealer langs med flodbredden.

## Husk at besøge vores hjemmeside [www.nordjydsk-camping.dk](http://www.nordjydsk-camping.dk)

Kl. 19.30 ankom vi til Neustrelitz, til en super moderne og velholdt havnemarked. Havnekaptajnen stod klar til at tage mod fortøjningerne og byde os velkommen. Vi fik en plads ved siden af den danske familie, vi havde været sammen med i Templin, men de var allerede gået i byen for at spise. Vi tog en gang storvask af kroppen, inden vi ville gå ud at spise, og mens vi var ved at klæde os på, dukkede vores forsvundne Euro'er op af en taske, som vi troede vi havde kigget efter i, men det havde vi altså ikke, men det gjorde ikke noget, bare vi fandt pengene.

Vi fandt en lille restaurant, der lå lige ud til søen, og med udsigt til en smuk solnedgang, her måtte vi have hundene med ind, og de opførte sig eksemplariske og sagde ikke et bjæf under hele besøget. Da vi kom tilbage til båden, efter en god middag og en travetur i byen, sad vore naboer i havnen på en bænk på kajen, og nød en enkelt øl. Vi fik hurtigt hentet nogle flere og et par myggelys, og så var der dækket op til aftenstemning.

Sejldistance: 34 km. Og 4 sluser. Vejret: Det havde været en trykkende dag med klar sol og temperaturer helt op til 37 grader, da det var varmest. Om natten trak det op til torden og regn.

8. dag. Efter morgenmaden gik vi en tur i den utroligt flotte by Neustrelitz og fik handlet lidt ind til hjemturen mod Fürstenberg.

Kl. 10.35 lagde vi ud på den sidste etape på vores sejlferie. Vi ville tilbage til Fürstenberg for at overnatte der, for at kunne være klar til at kunne aflevere båden til den rette tid, lørdag morgen. Det gik stille og roligt ned ad kanalen, og vi havde strømmen med os, så det satte lidt ekstra fart på båden. Vore danske venner, var sejlet i forvejen, men vi indhentede dem længere nede ad floden, og fulgte med dem resten af vejen hjem til basen, hvor vi ankom kl. 16.00 og fik en god plads ved anløbsbroen. Efter at have pakket vores bagage og andre pakkenelliker, begyndte vi at læsse bilen op, hvorefter vi gik op og spiste på den nærliggende restaurant, sammen med de andre danskere.

Sejldistance: 34 km. Og 4 sluser.

9. dag. I løbet af natten fik vi et meget kraftigt regnvejr med lyn og torden, så hele himlen blev oplyst. Vi havde glemt at lukke et lille vindue, så et par af hynderne blev lidt våde, men der kom dog ikke så meget vand ind, at skibet sank.

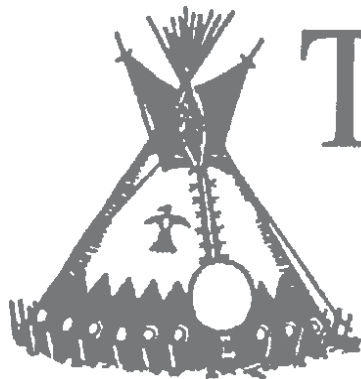
Kl. 08.30 var der inspektion af båden før afleveringen, rengøringen havde vi betalt os fra, og så var vi klar til at få noget morgenkaffe, som vi fik sammen med de andre danskere, og så blev der sagt farvel efter en uge med mange oplevelser, men vi skulle lige have en mere med inden vi forlod Fürstenberg. I udkanten af Fürstenberg ligger der et mindesmærke fra krigens tid, Ravensbrück. Ravensbrück var koncentrationslejer for kvinder og piger, men i dag indrettet til et museum. Kl. 11.00 startede den endelige hjemtur med stille og rolig kørsel op gennem Nordtyskland. Vi var heldige, vi undgik alle køerne på motorvejene og kl. 23.30 kørte vi ind i indkørslen hjemme i Vejgaard mættet af oplevelser, og en drøm var gået i opfyldelse.

Else Marie & Peter Freiheit



**\*\*\* SVALEREDEN CAMPING & HYTTEBY (979) \*\*\***  
Frederikshavnsvej 112A, Sæby, 9900 Frederikshavn  
Telefon: 98 46 19 37 Fax: 98 46 28 53  
Vi har åbent hele året  
<http://www.svalereden.dk> e-mail: [svalereden@dk-camp.dk](mailto:svalereden@dk-camp.dk)

**STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS**



# TELTSERVICE

Reparation af alle typer telte, f. eks. udskiftning af lynlåse, vinduer, græskant, evt. nyt tag - alt er muligt.

Fremstilling af telte til combi camp.

Fremstilling af specialtelte, spejdetelte, udstillingstelte, festtelte, markedstelte, opbevaringstelte m.v.

Betræk og hynder til campingvogne.

## MOGENS CLAUSEN & Co. ApS

LUFTHAVNSVEJ 10 • 9400 NØRRESUNDBY • TELEFON 98 17 63 71 • FAX 98 17 21 32  
Telt- og seilmageri

## HVAD KOSTER DET

Ægtepar	270,- kr.
Enlige	225,- kr.
Pensionister Ægtepar	210,- kr.
Pensionister Enlige	180,- kr.
Ungdomsmedlemmer ( 15 – 18 år )	180,- kr.
Passive (Uden pas)	80,- kr.

\*\*\*\*\*

## HVAD FÅR DU / I

International Campingpas – Medlemsblad  
Rabat på FALCK+ og på Samarbejdspladser  
Et knagende godt sammenhold og nye venskaber

Undertegnede ønsker optagelse i  
Nordjysk Camping

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr. & By: \_\_\_\_\_

Fødselsdag – År: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Dansk (EU) pas nr.: \_\_\_\_\_

Ægtefælles / Samlevers navn og fødselsdato: \_\_\_\_\_

Medlem hos Falck  Metax

Kontingentbetaling kr. \_\_\_\_\_

Medfølger på check

Er indbetalt på Giro 3 11 77 07

Indmeldt (Dato) \_\_\_\_\_

Udfyldes af kassereren

**Foreningens adresse:**

Elly Nielsen  
Lemvigvej 84  
9220 Aalborg Ø

Tlf.: 98 15 84 68

Ta' til NIBE

[www.nibecaravan.dk](http://www.nibecaravan.dk)

Fortelte

Nye vogne

Trailere

Udstyr

Iglotelte

TeltVogne

Grilludstyr

Værksted

Soveposer

Parasoller

Campingmøbler

Gasflasker

Cykelholdere

Sanitet

Brugte vogne

VÆRKSTED

NY/  
BRUGTVOGNS-  
UDSTILLING

BRUGTVOGNS-  
UDSTILLING

RESERVEDELE  
OG UDSTYR

FORTELTE

NYVOGNS-  
UDSTILLING

CAMPING  
MØBLER

TRAILER

1. SAL  
IGLOO OG  
FAMILIETELTE

SPECIAL  
VÆRKSTED

DCU

TEST  
Center

MASSEVIS AF CAMPINGMØBLER OG -UDSTYR



Trænger forteltet  
til udskiftning..?

- SE VORT STORE ISABELLA  
UDVALG OPSTILLET.

Nordjyllands største udvalg i  
brugte campingvogne.  
Se alle vognene med billede på  
[www.nibecaravan.dk](http://www.nibecaravan.dk)

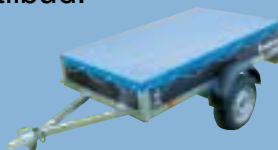


COMBI  
CAMP

SPECIALPRIS

### Brenderup Erhvervscenter

Vi har et kæmpe  
udvalg i trailere,  
og altid et godt  
tilbud.



Se alle trailere  
med billede på  
[www.nibecaravan.dk](http://www.nibecaravan.dk)

## KOM OG OPLEV DE NYESTE MODELLER FRA

**HOBBY**

Danmarks mest populære  
og solgte campingvogn!

**DETHLEFFS**

Tysk kvalitet  
- produceret siden 1931!

**CARAVELAIR**

Prisrigtig super letvægter,  
nem at køre med  
og håndtere

**FENDT**

1. klasse kvalitet.  
Gennemtænkt luksus  
i særklasse

Vi ses  
hos...

# NIBE CARAVAN CENTER



Koldsmindvej 5 · 9240 Nibe · Tlf. 9671 6200 · Email: [info@nibecaravancenter.dk](mailto:info@nibecaravancenter.dk)

Åbent: man-fre. kl. 10.00-17.00 / Lør. og søn. kl. 11.00-16.00

Afsender/Returadresse: Nordjydsk Camping, Herskindsgade 4, 9000 Aalborg

# Campingspiration

Hobby



## CAMPINGVOGNE

LE Camping forhandler tre tyske kvalitetsvogne: Hobby, Fendt og Dethleffs. Vi har et stort udvalg i alle størrelser og alle modeller, både i vores indendørs udstilling og vores udendørs udstilling af nye vogne, og har naturligvis originale reservedele på lager til ovennævnte mærker. Kom og få et godt tilbud på en ny campingvogn - husk, forespørgsel lønner sig!

## FORTELTE

LE Camping er forhandler af fortelte fra Isabella, og alle nyhederne er opstillet i udstillingen. Vi har et stort lager af telte i alle skinnemål og modeller. Til Isabellas fortelte har vi desuden et bredt udvalg af reservedele samt forteltstæpper fra Bolon. Kom og se det flotte program fra



Isabella



CAMPING  
FORTELTE

Se vores brugte vogne på internettet

## UDSTYRSBUTIKKEN

LE Camping har et bredt udvalg i alt til campingvognen, bl.a. et stort reservedelslager til alle cara-vanmærker, mange forskellige camping-møbler, bl.a. EA, Crespo, Lafuma samt BP-Gas og hele udvalget fra Campinggaz - det internationale gas. Endvidere stort udvalg i forskelligt service, glas, bestik, gryder og pander, og naturligvis også alt ekstraudstyr, såsom cykelstativer og markiser fra Fiamma, antenner, gasudtag o.s.v. Kig ind og se det store udvalg i udstyrsbutikken.

## VÆRKSTED & SERVICEVOGN

Vores værksted er DCU Testcenter og certificeret af Teknologisk Institut. Vi reparerer alle mærker indenfor campingvogne, vi laver forsikringskaden og vi laver service på campingpladsen. Vi er aut. F-gasinstallatør og vores værkstedspersonale er specialuddannet i reparation af campingvogne. Vores servicevogn kører én gang ugentligt eller efter behov til campingpladserne, så har du en reparation ringer du bare og hører, hvornår vi næste gang er på pladsen.



## LE CAMPING

Industrivej 15 . 9900 Fr.havn . Tlf. 98 47 91 11

[www.le-camping.dk](http://www.le-camping.dk)



Åbningstider: Hverdage 9.30-17.00 . Lørdag 10.00-13.00 . Søndag 12.00-16.00

Åbningstider fra 1/9 - 31/12: Mandag-fredag 9.30-17.00 . Lørdag lukket. Søndag 12.00-16.00